ՀՐԱԳՐԵՊԻԼ ԱԹԵՐ ՀՎ ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1097 ՅՈՒՆԻՍ 21 ՇԱԲԱԹԱՊԱ 1872

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 3 ՅՈՒԼԻՍ 1872

ՄԷՇՄՈՒՏԱՑ

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իշ պու Մէճմուայը Հավատիս, բարար, եօրթու վէ ճուամա կիւնէրինտէն մասատա պու գրթատա նէվմիկէ նէյր օլունճագ տուր։ Սէնէվիսի բէյնին օլարագ 200, Ալթը պալըզը 110, Իւչ պալըզը 60 ղրշ. վէ թանվալի 1 ղրշ։ Տաշրալար իշին պէհէր նուսմէրսունա բօսթա իւճրէթի ալընճաղը խասսէթէն պէյան օլունուր։

ՈՒՄԱՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԱՏԸ ԾԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅԻՐԷՅԷ ՄՈՒԹԱԱԼԻԳ ՊԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 21 ՅՈՒՆԻՍ

Շաբան պույուրուլան միւսաատէի սէնիյէյէ պլինէէն, վէ ուսուլու գաթիմէի մէրիէ վէ հուգուգու մալիւմէ, վէ մուսատտագաի միլլիյէյէ թէվֆիգ էն, էրմէնի Գաթօլիք միլլէթի թարաֆընտան բաթրիքլիյէ ինթիսապ իլէ մէմուրիյէթի բէյմէն թարաֆը Սալթանաթը սէնիյէտէն թաստիգ պույուրուլմուշ օլան, բիւթպէթլու Օհան էֆէնտինին մէմուրիյէթ Պէրաթը ալիսի տիւնքի կիւն իսատար, վէ բաթրիգխանէյէ պէտաու թիսեար պույուրուլմուշ տուր։

Թարաֆը խիլաֆը բաթրիգի մուամիլէյէհ մէղհեպճէ միւրաճաաթ էտէմէյէճէքլէրինէ տայիր օլան խատտաալէրինտէն տօլայը, պունլարը միւթէպէրանը Պէյլիքճիի Տիվանը հիւմայուն տայրէսինէ ճէլպլէ ղըրտիյէթը վաղաա պէր թարաֆ օլունճայա գատար վաֆթիգ վէ նիքեահ վէ ճէնազէ խուսուսունա բաթրիգխանէյէ ալմալարը իճապ իտէն իլմիխալպէրլէրի ավայիտի քէմաքեան բաթրիգ խանէյէ այիտ՝ օլմադ իւղրէ բաթրիքի մուամիլէյէհին պու խուսուսլէրէ մախսուս օլան միհրիլէ մէմհուր օլարագ տայրէի մեղքիւրէյէ ճէլզ օլունան իլմ՝ու խաղերլերտէն ալմալարը ըազըմ կելէճէյի թէֆհիմ ղըլընմըշ տըր։

Հագայիդ։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՖՐԱՆՍԱ ԻԼԷ ԻԹԱԼԵԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԵԱ

Իթալեա վելիի ահաը իլէ զէվճէսինին կէչէնտէ Պէրլինէ էլչիսիի սէյահաթ, Էւրոբանը Ֆրանսա իլէ Ալէմանեա վէ Իթալեատան պաշդա մահէլլերինտէ էֆքարը ումումիյէյի իշղալ իթմէքտէ տիր։ Պունա թէճճիւպ օլունամաղ, չիւնքի Բրուսիա իլէ Իթալեա պէյնինտէ պու արաբդ թէէքիսի միւնասէպաթ օլունմադ կիպի պիր մատտէի միւհիմմէ պու պադտէ պիմէխալ պուլունան դապինէթ օլար իլէ, տիւէլի մուաղամանը տիդդաթը, տէրէճէի քիֆայէտէ աղնամմաղա մէտար օլապիլիր։ Բրուսիա բրէնալէրինին Իթալեայա, վէ Իթալեա վէլիի ահաբանը Բրուսիայա օլան սէյահաթլարը պիր մադսէտէ մէպնի օլմասըդընը խատա իթմէք չու իքի տէվլէթլէրին ահվալը սապրդասընա վուդուֆսուզլուգ կէօսթէրմէք տէմէք տիր։

Զաննըմըզը կէօրէ, Պէրլին վէ Բօմա դապինէթօլարը պէյնինտէ հագդը էթմէն թէէքիսի միւնասէպաթ վուգու պուլմուշ, վէ իքի տէվլէթ պէյնինտէ պիր ահանամէի մախսուս մէվճուտ տէյիլ իսէ տէ, պաղը մէսայիլի խարիճիյէ հագդընտա էֆքեար վէ մէսլէքլէրինին իթթիֆաղը իւղերինէ մէպնի, պիր իթթիհատը հարէքէթ նէյէթի հասըլ օլմուշ տուր։

Պու պադտէ օլան միթալատը, պիր գաթ տահա կյշահ իթմէք իչին, իշ պու իթթիհատը, Ֆրանսա բօլիթիգասընն աղ վաղըթա գատար քէսպ իտէճէյի սուրէթին նէթայիճի մէլհուղէսինտէն նէչէթ իթմիշ օլսուղունու պէյան իտէրիզ։

Բրէնս տը Պիզմարգ, Ֆրանսա միլլէթ վէ հիւքիւմէթինին, Իթալեա հագդընտա օլան թաստավվուրաթը իւղերինէ, Իթալեա վիւքէլասընն շիպահէ վէ էմնիյէթսիզլիյինի տավէթ իտէճէք գատար իհթիմամ իթմիշ, վէ պունուն նէթիճէսի իսէ, Իթալեա միլլէթինին հէր հալտէ Ֆըրանսա տէվլէթինին օրտուսունու թամիր վէ թանզիմ իթտիքտէն, վէ Բաբանը տախի թարաֆտարը պուլունաճադ պիր հէյէթին թահթը իտարէսինէ տիւշիւքտէն սոզրա, Բաբա հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինին թամիր վէ թէրմիմինէ ղըյամ իտէճէյի էֆքեարընա զահիպ օլմասընտան իսպարէթ պուլունմուշ տուր։

Հագըդաթը հալտէ պէօյիւք պիր ֆիքրէ զահիպ օլմադ, Ֆրանսանին էֆքեարը հաղըրէսինի պիլէմէք տէմէք տիր։ Ֆիլվաղը Ֆրանսա մէճլիսի մէպուսանընին էքսէրիյէթ թարքիատանը, հիւքիւմէթին պէյրէ պիր մէսլէքի ֆուրսաթճուեանէ իթթիխաղ իթմէսինի արզու իթմէքտէ իսէլէրտէ, ըէյիսի ճիւմհուր Մ. Թիէր իլէ Ֆրանսա միլլէթինին պու միլլու թէշէպպիւսաթէ մուխալիֆէթ իտէճէյի տէրքեար տըր։

Բօմա դապինէթօսունուն պու արաբդ Ֆրանսատան իհթիրազ էյլէմէսի հագդը կիպի կէօրինիր իսէ, ամիտէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթինին, Իթալեա հէյեթի իթթիհատիյէսինի իկալ իթմէք թաստավվուրունա օլմասընը աղնայընճա, արթըդ Ալէմանեա իթթիհատընին քէնտի հագդընտա էն խայրը պիր իթթիհատ նասպ օլմասընընա ակեահ վէ միթթալի օլաճադ տըր։

Պաղատէ թարիֆ օլունտուղու իւղրէ, պիրինճի տէֆա գրալ Վիքթօր Էմմանուէլ հաղրէթլէրինին Բըրուսիայա մէյլ իթմէսինէ սէպէպ, Բաբա մէսէլէսի օլտուղու կիպի, պու տէֆաքի մէյլէ տախի երինէ օ մէսէլէ սէպէպիյէթ վերմիշ տիր. ֆագաթ Ֆրանսա իլէ Իթալեա արասընտա պու մէսէլէ իլա նիհայէ գալի օլամայաճադ տըր։ 1844 սէնէսինտէն պէրու Բաբալըգ մէսնէսինտէ պուլունան զաթ, սիննի թապիկի թէքվիլ իթմէք իւղրէ պուլունտուղունտան, վէֆաթը վուգու պուլտուղու կիւն, վաթիգան իլէ օլան միւնասէպաթը տիրլամամիգ կյէ թարգը ախէրէ թէհավիւլ իտէճէք տիր։ Հէլէ շուրասը սահիհ տիր քի, Ֆրանսանին Գաթօլիք մէղհէպլինին ըէյիսի հաղըը օլան զաթ հագդընտա իղհար իթտիյի հիւրմէթ վէ րիայէթ, ըէյիսի միւշարիլէյհին շախսընա այնա օլտուղու աշիքեար օլուպ, պու հիւրմէթ վէ րիայէթ իգթիղասընճա, տէվլէթի միւշարիէյհանին կէրէք Բաբա վէ կէրէք Իթալեատա գարշը քէմալը տէրէճէտէ միւհթէրիզանէ տավրանմասը թապիի տիր։

Բաբանին վէֆաթընտա Վէրսայլ գապինէթօսու իլէ, Իթալեա հիւքիւմէթի էլչէթտէ ուեուշարադ, Ֆըրանսա տէվլէթի պու սուրէթլէ, սէրպէսթիի հարէքէթինի եէնիտէն պուլաճաղը վէ իքի տէվլէթ պէյնինտէ պիր թագըմ ույղունսուզլուգլար միւնասէֆի օլուպ, Իթալեա խաթիգալը հաղըրընը Ֆրանսա սայէսինտէ դազանարընը տէր խաթրը խատիրէք, անին միւպթէտարը օլտուղունու իսպաթ իտէճէյի էմրի աշիքեար արը։ Իշթէ օլ վաղըթ Ալէմանեա իթթիհատընին նէտէն նէչէթ իթմակի զահիրէ չըդապիլիր։

Վէլ հասիլ պիղ չու իքի տէվլէթ պէյնինտէ հուսուլա կէլէն սուրէթի իթթիհատիյէնին էասասըդ օլտուղունու իտտաա իթմէքտէն կէրի տուրմայընը։ Հէր պիր մուգավէլէ վուգուի եաղընը վէ սուրէթի վուգուի մալիւմի Ֆարդ իտիլէն հալէրէ մէպնի ադտ օլունմադ դահտէ իսէտէ, ադտընա սէպէպկյէթ վերէն հալաթը մէլհուզէնին վուգուա կէլմէսիյի հալտէ, օլ մուգավէլէնին հիւքմիղ դալմասը մուղթէզայի մասլահաթ տըր։

Իշթէ Իթալեա վէ Բրուսիանին իթթիֆաղը տախի պէօյէ օլուպ, բրէնս Պիզմարգ 1874 սէնէսի շէհրի մարթընտա Ֆրանսանին հարպա դըյամ իտէճէյինի աղնամըշ, վէ թարիխի մէզկուրտէ, տէվլէթի միւշարիէյհանին Ֆրանքֆորթ մուահէտէսի ահքեամընտան դուրթուլուպ, դուվվէթ վէ դուտրէթինի թէզեիա վէ օրտուսունու թանզիմ վէ թէճտիա իտինճէ, ախաղը ինթիղամ սէվտասընա տիւշճէյինի ուղուն ուղասը տիւշիւնիպ, թաշընտրգատան սոզրա, Իթալեա վիւքէլասընը տախի պու պադտէ իգնա իթմիշ տիր։

Իթալեա հագդընտա պու եօլտա մուխաթաբաթ վուգուինի քէշֆ իթմէք ապէս օլուպ, Իթալեա վիւքէլասընին իհթիրազատը հէր հալտէ 1874 սէնէսինտէն տահա էվվէլ մահվ վէ տէֆ օլմուշ, վէ բրէնս Հիւմպէրթին պու տէֆաքի սէյահաթը ագտ օլունան մուգավէլէթի ահքեամընին լաղվ օլունճաղընա մէպնի պուլունմուշ օլտուղունու մէմուլ իտէրիզ։ Ալէմանեա տէվլէթինին Ֆրանսա իլէ Իթալեա տէվլէթլէրի պէյնինտէ քէմալը հիւներ իլէ եքտիյի իթթիֆաղ սըղլըդ թօխտումունուն սէմէրէսիզ գալաճաղը, վէ իքի տէվլէթին Մաճէնթա վէ Սօլֆէրինօ մուհարէպէլէրինտէն սոզրա, օլտուղու կիպի, եէքտիկէրինին միւթթէֆիգի խասսը օլաճաղը ճէզմի գավէսինտէյիզ։

Թիւրքի։

Ալէմանեա մէսարիֆի ումումիյէսի հագդընտա պիր էճնէպի զաղէթասընտա կէօրիւլէն թաֆսիլաթ տըր։

Ալէմանեատա թագրիպէն 60,000 պապ սիւպեան մէքթէպի պուլունուպ, պունլարա 6 միլիոն չակիրա տէվամ իթմէքտէ, վէ պու հիսապա նաղարէն, պէհէր պին նուֆուստա 150 չօճուգ մէքթէպէ կիթմէքտէ տիր։ Ֆիլվաղը Պրինսվիգ վէ Օլտենպուրկ վէ Սաքսոնիա վէ Թուրինքեատա պու մըղտարտան միւթէճավիզ, եանի պէհէր պին նուֆուստա 175 չակիրա մէրթէպէ տէվամ իթմէքտէ իսէտէ, Մէքլէմպուրկտա պինտէ 120 վէ Պավիէրատա 126 չակիրա մէվճուտ տուր, վէ թագրիպէն 820 պապ սանաթ մէքթէպի պուլունուպ, պունլարա տախի 177,400 նէֆէր տէվամ իթմէքտէ, վէ 20 սահատ տախի 8տար իւլ ֆիւնուն օլուպ, պունլարըն չակիրասընը ճէման 15,600 վէ հօճալարը տախի 1,624 նէֆէրէ պալիլ տիր։ Պունանան պաշդա, ուլումա ալիյէ վէ հէնտէսէ իչին տախի 10 սահատ մէքթէպ պուլունուպ, պունլարըն հօճալարը 350 վէ չակիրասընը 4,500 նէֆէրտէն իպարէթ տիր։

Պաղատէ պէյան օլունան մէքթէպլէրտէն պաշդա, հարպիյէ վէ պահրիյէ վէ օրման վէ մէսաին մէքթէպլէրի վէ ըէամ վէ սայիր սանայիի մախսուսէ իչին, տիկէր մէքթէպլէրի մէվճուտ տուր։

Մէքթէպլէրին պու տէրէճէ քէսրէթինէ նաղարէն, մէսարիֆի ումումիյէ իչին պիւտճէտէ դայա օլունան մէպալիղին ումուրու հարպիյէ իչին

վուգու պուլան մէարիֆ մըգտարընա հէման մուգապիլ օլտուղունու ասլա թէաճճիւպ օլունմաղ։

Վէրսայլ հիւքիւմէթի պաղը ֆըբանսըզ բէսսատիարընը իթալեատա պուլունան մէշհուր վէ աթիդ բէսմ-լերին գօրեալարընը ալմաղա մէմուր իյլէմիշ, վէ իշպու գօրեալար փարիս-տէ պիր տայիրէի մախսուսէտե ասը-լաճագ իմիշ։

— Հապէշ հիւքմտարը Գասախի թարաֆընտան պիր ինկիլիզ եաղը-լան մէքթուպտա Մասլատա մուգիմ Ֆրանսա գօնսօլօսու Գաթօլիք բուհ-պանլարընը Հապէշէր պէյնինտե նէշրի մէշհէպ իթմէսինէ թարաֆը հիւքմտարիտէն միւսաատե օլունմա-տըշը թագտիրտե, քէնտիսի մահուա թէօտոր միսիլլու տիւչար իշմիհլալ իտիլէճէյինի պէյան իթմիշ իսէտե, բուհպանլար հալը իսեանտա պու-լունան պաղը Հապէշ իւմէրասընա սիլահ թէտարիք իթմէքտե օլտուգ-լարը, վէ Հապէշ էհալիսի պէյնինտե ֆէսատ պըրագտըգլարը ճիհէթլէ, պունլարը գահրէն թարտ վէ թէն-քիլինէ գարար վերտիյինի եաղմըշ օլտուղու Հօմօվարտ Միլ նամ ինկիլ-թէրրա զազէթասընտա մուհարրէր տիր։

— Հապսխանէնին ուսուլու իտա-բէսինի իսլահ իշին Լօնտրատա ագտ օլունաճագ գօնֆէրանստա պուլուն-մաղա Ալէմանեա տեվլէթի թարա-ֆընտան հապսխանէլէր միւտիրի պու-լունան զաթ մէմուր իտիլմիշ, վէ Պա-վիէրա թարաֆընտան տախի մէղ-քիւր գօնֆէրանստա իքի մուրախխաս զաթ պուլունտուրաճագ իմիշ։

— Ալէմանեա իլէ Լիւքսէնպուրկ հիւքիւմէթի պէնինտե բօսթա վէ թէլէկրաֆիարա տայիր եէնիտէն իքի մուգավէլէնամէ տուտ օլունմուշ տուր։

— Սպանեատա Ցօն Գարլօս թա-րաֆտարլարընընն միւնհէզիմ օլտու-ղու բէսմի թէլէկրաֆնամէլէրտե հի-քեայէ օլունմուշ իսէտե, պու ինհի-զամ մէրգումարընն հիւքիւմէթի առ-քէրի էօնիւնտէն ֆիրար իլէ, տաղ-լարտա թօրլանմալարընտան քէնայէ օլուգ, իսեան կիւնտէն կիւնէ պէօ-յիւմէքտե օլտուղու խապէր ալըն-մագտա տըր։

— Սպանեա ումուրու մալիյէսի նազըրը, տէվլէթի մէղքիւրէ էսհա-մը գուբօնլարընընն թէէտիյէսի իշին Լօնտրաեա վէ այիր շէհիրլէրէ էմր-լեր կէօնտէրմիշ տիր։

— Ալսթրիա իմպէրաթօրու իլէ Իթալեա գրալընընն միւլագաթ իտէ-ճէքլէրինէ տայիր պիր բիվայէթ շու-եու պուլմուշ իսէտե, Վիէննատա պէօյլէ պիր խապէր վէ մալ իւմաթ եօգ իմիշ։

Մէսաժէր տը Բարի նամ զազէթա, Ցէրսատէմէտէն ալարագ տրդդաթա շայան պիր մէքթուպ նէշր էթմէքտե օլուպ, հաղրգէթը հալէ պիզ տէ հիս-սէտար օլտուղումուզտան թէքմիլէն տէրճ էտէրիզ։

Ցէր ալիյէ 7 հաղ իրան.

Շարգտա Ֆրանսանընն թէէսիրի նուֆուզու գազիյէսինէ քիւլլիյէն միւթաալլիք վէ մէրպութ զայէթ նազիք պիր մէսէլէ իւզերինէ պու կիւն սիզ ինչ սէօյլէշմէք իսթէրիմ։

Հիւքիւմէթինիզ, էրմէնի Գաթօ-լիք մէսէլէսինտե եաղընը շ պիր թա-րիզ թութաուզունա ապա շիւբհէ եօգ տուր։ Սիզլէն, մէսէլէի մէղքիւ-րէ հաղդընաու մալիւմաթը թամամէ-նիզ օլտուղու ճիհէթլէ, տէրքեար օ-լան էհէմմիյէթի իշին, պու խու-սուստա իսրար էթտիյիմին սէպէպի, մահզա միւգթէզայի հալտէն նէշաթ իթմիշ տիր։

Էրմէնի միլլէթի մէղհէպճէ իքի գրսմա միւնգասէմ տիր։

Պիրի Օրթօտօքս եախօտ Գրիգոր-եան էրմէնիլէր, տիկէրի տէ Գաթօ-լիք էրմէնիլէր օլուպ, էվվելքիլէր ումուր ու մէսալիհի միլլիյէլէրինի միւնթազամ պիր նիզամնամէ (Սահ-մանադրութիւն) վասէթասը իլէ բու-յէթ ու թէսվիյէ էթմէքտե օլարագ, սայիր ճէմաաթլարա տօղրուսու ղըպ-թա օլապիլիրլէր։ Մէղքիւր նիզամ-նամէնին պաղը միւթէնա ճիւմլէլէ-րինի պիթթէրճիւմէ չէնտ կիւնտէն սիզէ իրսալ էտերիմ։

Էրմէնի Գաթօլիքլէրե կէլինճէ, կէչէն սէնէլէրե տէյին, պունլարը-ն մէսալիհի տախիլիյէի միլիյէլէրինին բույէթի իքի միհիմմ մէպտէլէր իւ-զերինէ մէպնի օլարագ, ճիսանիյէ տայիր խուսուսաթը միլլէթտէն միւն-թէխապ ազալարտան միւթէչէքքիլ, բաթրիյին նէզտինտե պուլունան պիր իտարէ մէճլիսին մարիֆէթի իլէ բու-յէթ օլունուր ուտու։ Իշ պու իտա-րէ մէճլիսինէ Քիւրսիի չէրիֆ ասլա միւտախէլէ էթմէյիպ, եալընը միլ-լէթին բուհանի ըիյասէթի հագդըն-տա հէր նէ գատար միլլէթ Օսմանյա միւրաճաաթ էթմէյէ մէճպուր իտի իսէ տէ, պու տա պիր մահտուտ տէ-րէճէյէտէք օլուպ, Օսմանըն պու խուսուստա օլան ուլուվվիյէթի, միլ-լէթ թարաֆընտան ինթիխապ օլուն-մուշ օլան բաթրիյի թագտիս վէ թաս-տիգ էթմէքտէն իպարէթ իտի։

Իշպու դայիտե վէ ուսուլու էս-կիտէն պէրի մուգայրէր վէ մէրի իւլ իճրա թութուրմուշ օլուպ, իվալի պահա իւլ իհթիմալ զանն ու գըյաս օլունուր իտիսէտե, ֆագաթ սօն բաթ-րիք պուլունան Մ. Հասուն մարիֆէ-թիյլէ փայիմալ օլուպ, աղբը նէթի-ճէլէրին զուհուրինէ միւէտտի օլտու։ Մ. Հասունուն պու սուրէթլէ մէն-զիլի մագսէտինե վասլ օլմասը ի-չիւն իթթիխաղ էյլէտիյի թէտապի-լաթը թաֆսիլաթընտան սարֆընա-զար էտերիմ։ Մուամիլէյհ, միլլէ-թին հուգուգունու փահմալ, վէ իմ-թիեազաթընը թար ու մար էտէրէք, բուհանի վէ ճիմանի խոտարէլէրի պիր-լէշտիրիպ Օսմանը զէյրի նէզարէ-թինէ մուհավվէլ էթմէք իսթէր իտի։ Իշթէ միլլէթին իքի գըսմա միւն-գասըմ օլմասընընն սէպէպի տէ պու օլարագ, էքսէրիյէթ պու հալէրէ գարշը բրօթէսթօ էտիպ բաթրիք-տէն այրըլը, վէ ճիւղի պիր թա-դըմ տա քէնտի թարաֆընտա գալտը։

Պապը Ալի Հասունուն թէչէպ-միւսաթը վագասընտան քէնտի հու-գուգու հիւքիւմրանիյէսինէ տօգու-նուր նօգթալար պուլունտուղունու նիհայէթ էյիտէն էյիյէ թէտպիր վէ թահգիգ էթմիքտէ, արթըգ Հասու-նու բէսմէն թանը յամայաճաղընը պիլտիրտի։ Պու խուսուստա խայլը-ճա վուգուաթ ճէրեանընտան սօնրա, Ամերիկասունիսթլէր պիր բաթրիք ին-թիխապընա մուվաֆֆագ օլուպ, Պա-պը ալի ճանիպինտէն տախի թաս-տիգ օլունմուշ իսէտե, Հասունիսթլէր գապուլ էթմէք իսթէմէյօրլար։

Իշթէ մէսէլէի մալիւմէի մէղքիւ-րէնին հալը հաղըրը պու տուր։

Ֆրանսանընն թէէսիրի նուֆուզու մէսէլէսինէ մէրպութիյէթի օլան շու միւնազասայի, օգուեանլարընընդ թէֆ-հիմ էթմէլէրի իշիւն ֆըզրաթը մէղ-քիւրէի տէրմէյան վէ թիզքեար էթ-մէք ֆարզ իտի։

Ֆրանսա իլէ տուէլը այիրէնին մէմալիքի Օսմանիյէտե հայիզ օլտուգ-լարը թէէսիրաթ պէյնինտե չու ֆէրդ վար տըր քի, անլէր եալընընդ սու-ֆէրա վասէթասը իլէ աղ վէ չօգ իճ-րաի թէնֆիզի էմրե չալը շարդլարը հալտէ, Ֆրանսանընն իսէ իքի տայա-նաճագ քէօշէսի վար տըր։ Պիրի սէ-ֆարէթխանէսինին թէէսիրի, քի սօն մուհարէպէտէն պէրու էբէյիճէ էքսիլ-միշ տիր, տիկէրի տէ իսթիճլապ էթ-միշ օլտուղու հիւսնիւ թէվֆիճճիւհաթ վէ թէմայիլաթը քի Ֆրանսա բուհու թէսմիյէ օլունմագտա տըր, պունուն թէէսիրի տահա զէյատէ տիր։

Ֆրանսանընն բուհու թէսմիյէ օլու-նան, էրպապը մալիւմաթ վէ ասհապը էֆքեարը միւնէվվերե նէզտինտե, սէրպէսթիյէթ բուհու անլաշըըմագ-տա տըր։ Իմտի հիւքիւմէթինիզին թարզ ու շէքլինէ օլ տէրէճէ էհէմ-միյէթ վերմէքտե տէյիլիզ, լաքին ճիւմլէմիզտե լիսանընընդա, աշնա վէ թարիխինիզե ակեահ օլուպ, Ֆրան-սայի շու կէչլիճի մաղլուպիյէթ հա-լինտե, վէ իտպար զէմանընտա, երինէ պիւթիւն էւրոպա միւվա-ճէհէսինտե տավայի առալէթ ու հագ-գանիյէթէ համի վէ թէրագգըյա-թը մէտենիյէթէ հեր քէս անը ըէհ-պեր թանըմայա պաշլամըշ տըր։ Իս-չիւնճիւ Նաբօլէօնուն հիւքիւմէթի պիզի միւթէսիրէն տիլ խասթէ էյ-լեմիյինի իշլիմտիյինիզտե թաճճիւպ էթմէմէլիսինիզ, ֆագաթ պու առամ Ֆրանսա հագդընտա հեր քէսին տէ-րունինտե ճայկիր օլան հիւսնիւ թէ-վֆիճճիւհ վէ թէմայիլաթընը իղալէ վէ մահվ էտէճէք գատար գուտրէթճապ օլամատը։ Իշթէ օլ վագըթտան պէ-րու պուրատա պուլունան Ֆրանսա միւհիպլերի, Ֆրանսանընն պաշընա կէլէն ֆէլաքէթ ու խապարլէրէ դար-շը սիզէ տայիմա սատրդ դալմագ մէրզ լիյինտե պուլունուլար։ Ալէ-մանեալըլար, սիզլէն թէէսիրի նու-ֆուզունուղու թագլիլ վէ մահվ է-տէմէյէճէքլէր, էկէրչի սիզ քէնտի էլինիզլէ սէպէպլիյէթ վերիպ, օնլա-րա պու խուսուստա մուավէնէթ էթ-մէյէճէք օլուրանընդ։

Իշթէ էրմէնի գաթօլիք մէսէլէ-սինտե Ֆրանսանընն թութաուղու թա-րիգ, Ալէմանեանընն շու արզուսու-նուն իքմալինէ զիյատե եարտըմ է-տէճէք տիր։

Հագգ ու հուգուգ, վէ ատլ ու ատալէթ հանկը թարաֆտա տըր տէ-յի զանն էտերսինիզ։ Գատիմտէն պէ-րու նայիլ օլակէլտիքլէրի էսկի իմ-թիյազլարընընն պէգա վէ վիդայէսի-նի արզու էտէն Անթիհասունիսթ թա-րաֆընտա՝ մը, եօղսա օլ իմթիեազ-լարընն զասպ ու իմհասը իլէ հագ ըզ-ուզը էլէ ալան Հասուն թարաֆընտա մը։ Պու պէօյլէ օլտուղու սու-րէթտէ Ֆրանսա հանկը թարաֆընը իլթիզամ էթմէտե տիր։ Մ. Հասու-նու, էօյլէ տէյիլ մի։

Հիւքիւմէթինիզ քէնտի սանճաղը ալթընտա հագդըզ պիր տավայի իլ-թիզամ վէ իսթիհսասապ էթմէքտե օլ-տուղունու նասընը օլուպտէ թէֆէհ-հիմ էտէմէյօր։

Մինէ լը սայիրէ նէզտինտե քէսպ էթմիշ օլտուղունուզ նուֆուզ, ալթա-լարընընդը իրայէ վէ իսթիհսասապ էթ-միքլէրի սէրպէսթիի էֆքեարտէն նէշաթ էթմիշ օլուպ, պու կիւնքի կիւն շու մէպտէնին խիլաֆընտա միւն-սալիք օլտուղունուզ մէսէլէքտէն խա-սիմլէրինիզ իսթիֆատե պիրլէ, թէր-վիֆը մէրամարընա չալը շմայը ֆըր-սաթ ատտ էտէրէք։ Հագդընընդտա վէ-խամէթի տավէթ էտէճէքլէրի բէվի-շը հալտէն միւսթէպան տըր։

Հիւքիւմէթինիզ, պէօյլէ պիր մատտէտե, սապրդ իմբէրաթօր զէ-մանընտա ճէրեան էտէն մուամէլէի վէխամէթ ինթիմաի տիբլօմաթիգիյէ-տէն իճթինապ էտէպիլիր վէ հէմ տէ էթմէյէ պօրճլու իտի։

Լա Թիւրքի.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բօմա սէֆիրի ութուֆէթլու Ֆօ-թիատի պէյ հաղրէթլէրինէ բութ-պէի պալա,

Հիճաղ խաֆթան աղալըղը, Խըր-գաի չէրիֆէ խատէմէսինատէն խպրա-հիմ էֆէնտիյէ,

Հիճաղ միւճատէճի պաշըլըղը, թէ-պէրտարանը խասսատան Խալիլ աղայէ,

Հիճաղ միւճատէճի սանիլեյի, Պէ-շիկթաշ սահիլսէրայը Հիւմայունու պէվապանընտան Մուսթաֆա աղայէ թէվճիհ վէ իհսանէ պույրուլմուշ տուր։

— Միլլէթիմիզին կէրէք սուրբ Յակոբ խասթախանէսինէ վէ կէրէք պաղը մէքթէպլերե պէյլիքտէն թայ-եին դըլըլան նանը ալիշ իլէ, էթ պիր դաշ կիւնտէն պէրու վերիլմէ-մէքտե տիր, չիւնքի բաթրիք էֆէն-տի հաղրէթլէրինին մէօհիւրիւ կիւթ-մէյինճէ վերէմէյէճէքլէրինի մուխա-լիֆլէրիմիզ թէրաֆընա պիլտիրիլմիշ տիր։

Ինչալլահ եաղըն կիւնտե, կէրէք քիլիսէլեր վէ կէրէք խասթախանէ, բաթրիք էֆէնտի հաղրէթլէրինէ թէպլիմ օլունտուգտա, եինէ էվվել-քի կիպի թայեինլեր ալընաճաղը մէ-մուրու դավիտէն տիր։

— Ցիւնքի սալը սապահը սաաթ եէտի պուչուգ գարարլարընտա, Օր-թաքէյտե խանէնին պիրինտէն ա-թէշ զուհուրի իլէ եալընընդ մէղքիւր խանէ եանարագ պատսըրըլմըշ տըր։

Իշիտիլիլէ նազարէն չամնշըր օ-ճաղը հանթըլլը օլտուղունան, հա-թըլլար տուվար արաբընտան թու-թուշարագ պու գաղա զուհուր իթ-միշ տիր։

— Պու սապահ սաաթ եէտի գա-բարլարընտա Իսկիւտարտա Եէնի մահալլէտե գաղաէն աթէշ զուհուրի իլէ, զազէթամընը չըգընճայա գատար տահա սէօնմէմիշ իտի։

Ամերիգիիզէն պիր գաշը իս-կիւտարլը օլտուղունան պիզ զարուր նըսրի զազէթա չըգարըմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

1872 Յունիս 21.

Լիրայի Օսմ. 100 զրշ. հիսապը իլէ.

Մնկիլիզ լիրասը	109— 5	փր.
Ֆրանսըզ ալթունու	87— 3	»
Բոլ	89— 5	»
Գըրմից ալթունու	51—17	»
Պէյազ Մէճիտիյէ (Ֆարգը)	1—32	»
Պէշլիք վէ մէթալիք (Ֆարգը)	104—28	»
Պագըր	120——	»
Գուբօն ազօնթօսու եիւզտէ	7/8	

ԴԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Յուն. 20	Սիչամ գաբանտը	59–15	
» 21	Սապահ աչըլը	59– 8	
» »	Սաաթ 4	59– 3	

1865 խթիզրաղը դուր. չէքիրմէ	365–	—
1863 » » »	353– 50	
1869 »	312– 50	
Սօսիէթէ ժէնէրալ	12– 28	
Գրէտի » դուբ. քէսիք	16–	—
Շրմէնարֆէր սէհիմ	175–	—

Սօսիէթէ Ալթրօ Թիւրք 10.95.
Թրամվայ 1295.
Սթամպօլ պանդասը ադսիօնլարը 1.50.

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱՆԻՍ ԹԻԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2